Dunn-Edwards

Технический паспорт · перевод на русский язык

VERSAGLO®

полуглянцевая латексная краска для внутренних и наружных работ · W 6160E

Перевод технического паспорта производителя (Dunn-Edwards Corporation, документ W6160E · 12/25 (08/24)), подготовлен интернет-магазином benjaminmoore-store.ru. Единицы измерения пересчитаны в метрическую систему, в скобках — исходные значения. При расхождениях приоритет имеет оригинальный документ на английском языке.

Описание

VERSAGLO® — профессиональная латексная краска для внутренних и наружных работ со сверхнизким содержанием ЛОС. Идеальна для новых жилых, коммерческих и многоквартирных объектов. Очень хорошая укрывистость, стойкость к слипанию и подкраске; применяется по правильно подготовленным и загрунтованным кладке, дереву и металлу. Самогрунтующаяся на новом гипсокартоне. Наносится при температуре поверхности и воздуха от 1,7 °C (35 °F).

Информация о продукте

Тип растворителя	водный
Тип смолы	сополимер
Блеск (ASTM D 523)	полуглянец: 50–60% при 60°
Цвета	Готовые цвета: Cottage White, Navajo White, Pearl White и Swiss Coffee. Другие цвета — под заказ или колеровка в магазине.
Базы для колеровки	L — белая колеруемая, M — средняя, U — ультраглубокая
Вязкость при 25 °C (ASTM D 562)	98–108 KU
Максимальное содержание ЛОС	50 г/л (в состоянии поставки); RAVOC (с учётом реакционной способности) 20 г/л
Сухой остаток по объёму (ASTM D 2697)	34,0% ± 2%
Сухой остаток по массе	41,8% ± 2%
Плотность (ASTM D 1475)	1,16 кг/л (9,70 фунта/галлон)
Состав по массе	пигмент 15,8%; основные пигменты 15,8%; связующее 84,2%; сухая смола 23,7%; вода и добавки 60,5%
Толщина плёнки на слой	мокрая: 112 мкм (4,4 мил) сухая: 38 мкм (1,5 мил)
Практический расход на слой	≈ 7,4–9,2 м²/л (300–375 кв. футов на галлон) в зависимости от состояния поверхности и способа нанесения
Время высыхания при 25 °C (ASTM D 1640)	на отлип: 1–2 ч до следующего слоя: 4–6 ч

Время высыхания и перекрытия зависит от температуры, влажности и толщины плёнки.

Разбавление

Продукт предназначен для нанесения без разбавления в обычных условиях. Если это нужно для удобства работы, добавьте до 31 мл чистой воды на 1 л (до 4 fl. oz. на галлон).

Нанесение

Инструмент	безвоздушное распыление
Кисть	нейлон / полиэстер
Валик (гладкие поверхности)	ворс 10–13 мм (⅜–½″)
Валик (шероховатые поверхности)	ворс 19–38 мм (¾–1½″)
Безвоздушное распыление: давление	124–172 бар (1800–2500 PSI)
Сопло	0,013–0,015″

Соответствие и сертификаты

- ARB 2007/2020 SCM и CALGreen 2022
- LEED v4/4.1
- SCAQMD Rule 1113 (ЛОС, Южная Калифорния)
- Программа расширенной ответственности производителя (Калифорния)
- MIR, HPD (декларации о составе продукта)
- Одобрено MPI: #54

Подготовка поверхности

Все поверхности должны быть отвердевшими, чистыми, сухими, без грязи, пыли, ржавчины, пятен, жира, масла, плесени, воска, высолов, антиадгезионных составов и других загрязнений. Непрочную, отслаивающуюся или мелящую краску удалите шлифовкой, соскабливанием или другим подходящим способом. Трещины, отверстия и другие дефекты заделайте подходящим ремонтным составом, затем отшлифуйте до гладкости и обеспыльте. Глянцевые поверхности матируйте, чтобы создать шероховатость для хорошей адгезии.

Особые указания

- **ОСТОРОЖНО! При соскабливании или шлифовании поверхностей старых зданий (особенно построенных до 1978 г.) может выделяться пыль, содержащая свинец или асбест. ВОЗДЕЙСТВИЕ СВИНЦА ИЛИ АСБЕСТА ОЧЕНЬ ОПАСНО ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ. Используйте сертифицированный респиратор с фильтром класса N100, убирайте пыль пылесосом с HEPA-фильтром, затем вымойте все поверхности водой.**
- Продукт не вызывает, не предотвращает и не устраняет рост плесени, грибка и других грибковых образований. Главные причины их роста — избыточная влажность и недостаточная вентиляция; устраните их до окраски.
- На гипсокартоне с отделкой уровня 4 и 5 для лучшего впитывания используйте VINYLASTIC® Plus (VNPL00), разбавленный 10% чистой воды (около 47 мл на 1 л, или ¾ пинты на галлон).
- Новый бетон и кладка перед окраской должны выдержать не менее 30 суток; pH — не выше 10,0. Грунтуйте этим продуктом или подходящим грунтом по кладке из списка ниже.
- При температуре воздуха 1,7 °C (35 °F) основание может быть холоднее: перед окраской убедитесь, что температура воздуха, поверхности и материала выше 1,7 °C и не менее чем на 3 °C (5 °F) выше точки росы. Не наносите, если в ближайшие 2–3 часа ожидается дождь или снег: при низкой температуре плёнке нужно больше времени, чтобы отвердеть и не пострадать от осадков. Не наносите при температуре воздуха или поверхности ниже 1,7 °C или если в течение 48 часов она может опуститься ниже 1,7 °C.
- Стандартные латексные грунты нельзя применять ниже 10 °C (50 °F); условия нанесения — в паспорте конкретного грунта.
- Фасадные латексные краски рекомендуется наносить в стандартном для отрасли диапазоне температур, но допускается нанесение при температуре до 49 °C (120 °F); подробнее — в технических бюллетенях на dunnedwards.com.

Грунты

Гипсокартон: фактурный, нефактурный	VINYLASTIC® Premium (VNPR00)
Гипсокартон после сплошной шпатлёвки	VINYLASTIC® Plus (VNPL00) — см. «Особые указания»
Кладка: штукатурка, бетонные панели, монолитный бетон, кирпич	SUPER-LOC® Premium (SLPR00), EFF-STOP® Premium (ESPR00) или EFF-STOP® Select (ESSL00)
Бетонный блок	Smooth BLOCFIL™ Premium (SBPR00) или Smooth BLOCFIL™ Select (SBSL00)
Дерево и древесные плиты внутри: наличники, двери, Masonite, ДВП	DECOPRIME® (DCPR00), ULTRA-GRIP® Premium (UGPR00), ULTRA-GRIP® Select (UGSL00)
Дерево снаружи: наличники, переплёты, фризовые доски, пиленая древесина, сайдинг T1-11	EZ-PRIME® Premium (EZPR00) или EZ-PRIME® Select (EZSL00)
Чёрный металл	BLOC-RUST® Premium (BRPR00) или ENDURAPRIME® Rust-Preventative Metal Primer (ENPR00)
Цветной металл	ENDURAPRIME® Galvanized Metal Primer (ENGM00), BLOC-RUST® Premium (BRPR00) или SUPER-LOC® Premium (SLPR00)
Оцинкованная сталь	ENDURAPRIME® Galvanized Metal Primer (ENGM00) или ULTRA-GRIP® Premium (UGPR00)*

* ULTRA-GRIP® Premium — для эпизодического применения по оцинковке.

Упаковка, хранение, очистка

Упаковка: галлон (3,78 л), 5 галлонов (18,9 л).

Хранение: в сухом месте. Беречь от замораживания. Не допускать длительного хранения при температуре выше 43 °C (110 °F): экстремальные температуры могут сделать краску непригодной.

Очистка инструмента: тёплая мыльная вода.

Утилизация: остатки краски утилизируйте в соответствии с местными требованиями. Не смешивайте с другими продуктами.

Охрана здоровья и безопасность

ОСТОРОЖНО! ВДЫХАНИЕ АЭРОЗОЛЯ ИЛИ ПЫЛИ ОТ ШЛИФОВАНИЯ МОЖЕТ БЫТЬ ВРЕДНЫМ.

Используйте только при достаточной вентиляции. Не вдыхайте пары, аэрозоль и пыль от шлифования. При распылении и шлифовании используйте сертифицированный респиратор с фильтром класса N100. Избегайте попадания на кожу и в глаза. Не глотать. Закрывайте тару после каждого использования.

ПЕРВАЯ ПОМОЩЬ: при проглатывании сразу дайте выпить 1–2 стакана воды и обратитесь за медицинской помощью. При затруднённом дыхании выйдите на свежий воздух. При попадании в глаза немедленно промывайте водой 15 минут. При попадании на кожу тщательно вымойте её водой с мылом.

Состав (номер CAS): вода (7732-18-5); сополимерная смола (коммерческая тайна); диоксид титана (13463-67-7) эфироспирт (25265-77-4); нефтяное масло (64742-65-0).

ВНИМАНИЕ: может вызывать онкологические заболевания и вредить репродуктивной функции (предупреждение по законодательству штата Калифорния, Proposition 65).

Техническая поддержка

Консультации по материалу и системам окраски — у официального дилера Dunn-Edwards. В Москве: интернет-магазин benjaminmoore-store.ru, +7 (495) 668-55-88.

ХРАНИТЬ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ

Паспорт безопасности (SDS) — на сайте dunnedwards.com.

Dunn-Edwards Corporation, 520 S. 67th Ave, Phoenix, AZ 85043, США · dunnedwards.com. Dunn-Edwards и названия продуктов — товарные знаки Dunn-Edwards Corporation · W6160E · 12/25 (08/24). Перевод: benjaminmoore-store.ru, 2026.